

Menu

tirrenia

100 YEARS
— 21st SEPTEMBER —

ligabue 
SINCE 1919

better care, better living!

Entrée

Antipasti – Starters

Degustazione di Salumi tipici Sardi con pane carasau condito:

Coppa sarda, Guancia di suino e salsiccia sarda campidanese

Tasting of typical Sardinian Cold Cuts with flavored Pane Carasau:

Sardinian pork neck salami, pork cheek lard and Sardinian sausage

Auswahl an Sardischen Wurstwaren mit gewürztem Pane Carasau:

Luftgetrockneter Schweinenacken, durchwachsener Speck und sardische Wurst

Carpaccio di Manzo Black Angus affumicato e pera con glassa di pera in agrodolce

Smoked Black Angus Beef and pear carpaccio with a sweet and sour pear sauce

Hauchdünne Scheiben von geräuchertem Black Angus Rind und Birne mit süßsaurer Birnendip

Tortino di patate e Baccalà con Gamberi** marinati all'arancia**

Potato pie with codfish** and prawns** aromatized with orange

Kartoffeltörtchen mit Stockfisch** und Garnelen** mit Orangenaroma

Selezione di Formaggi tipici Sardi con confetture

Selection of typical Sardinian cheeses with jams

Auswahl an Sardischen Käsesorten mit Konfitüren

Proposta dello Chef Oreste Romagnolo – Oreste Romagnolo Chef's Proposal

Parmigiana di Melanzane smontata al gorgonzola piccante

Deconstructed eggplant parmigiana with spicy gorgonzola cheese

Auberginenauflauf mit scharfem Gorgonzola

** prodotto surgelato – frozen product – Tiefkühlprodukt

“La lista degli allergeni (UE) N. 1169/2011 è consultabile nelle ultime pagine”

“The list of allergens (EU) No 1169/2011 can be consulted on the last pages”

“Die Liste der Allergene (EU) Nr 1169/2011 finden Sie auf den letzten Seiten”



better care, better living!

Primi Piatti - First Courses

Tonnarelli all'uovo cacio e pepe couvée con Pecorino Romano DOP

Tonnarelli (egg pasta) with Pecorino Romano PDO cheese and couvée pepper
Tonnarelli (Eierpasta) mit Pecorino Romano g.U und Pfeffer- Couvée

Penne giganti con Pomodorini gialli del Vesuvio e pomodorini rossi del Piennolo DOP

Large Pasta quills with yellow Vesuvius tomatoes and red Piennolo tomatoes PDO
Penne (Pasta) mit gelben Vesuv- Tomaten und roten Piennolo- Tomaten g.U

Risotto al cedro mantecato con mozzarella di Bufala e Gamberi****

Risotto with citron creamed with Buffalo Mozzarella cheese** and Prawns**
Risotto mit Zitronat, Büffelmozzarella** und Krebsfleisch**

Paccheri con Pesce spada alla siciliana, pomodorini ciliegia e crema di melanzane**

Paccheri with Swordfish**, cherry tomatoes and eggplant cream
Paccheri mit Schwertfisch**, Kirschtomaten und Auberginencreme

Proposta dello Chef Oreste Romagnolo – Oreste Romagnolo Chef's Proposal

Fusilloni integrali con spuma di burro, alici e pane tostato

Whole grain pasta with butter foam, anchovies and toasted breadcrumbs
Vollkornpasta mit Butterschaum, Sardellen und gerösteten Brotkrumen

** prodotto surgelato – frozen product – Tiefkühlprodukt

“La lista degli allergeni (UE) N. 1169/2011 è consultabile nelle ultime pagine”

“The list of allergens (EU) No 1169/2011 can be consulted on the last pages”

“Die Liste der Allergene (EU) Nr 1169/2011 finden Sie auf den letzten Seiten”



better care, better living!

Secondi Piatti di Pesce – Second Courses of Fish

Pesce spada** in crosta di pistacchio con patate condite e leggera salsa di capperi e olive
Swordfish** with pistachio crust and seasoned potatoes with a caper and olive sauce
Schwertfisch** mit Pistazienkruste, gewürzten Kartoffeln und Kapern- Olivendip

Proposta dello Chef Oreste Romagnolo – Oreste Romagnolo Chef's Proposal

Filetto di Orata** al limone e capperi
Sea Bream** fillet with lemon and capers
Doradenfilet** mit Zitrone und Kapern

Secondi Piatti di Carne - Second Courses of Meat

Tagliata di manzo Black Angus** con rucola, pomodorini e scaglie di pecorino
Sliced Black Angus Beef ** with rocket, tomatoes and slivers of pecorino cheese
Scheiben vom Black Angus Rind** mit Rucola und Schafskäsespeln

Cotoletta di Maiale** in crosta di pane giapponese con pomodorini, capperi e olive
Pork cutlet** coated with Japanese bread with tomatoes, olives and capers
Mit japanische Brotkrumen paniertes Schweinekotelett** mit Tomaten, Kapern und Oliven

Burger Gourmet con patate al forno:

Manzo Black Angus, pomodorini freschi conditi, spinacini freschi, cheddar, uovo all'occhio di bue e
maionese al basilico**

Gourmet Burger with baked potatoes:

Black Angus Beef burger**, flavored tomatoes, fresh spinaches, cheddar cheese, fried egg and basil mayonnaise

Gourmet Burger mit Ofenkartoffeln:

Burger vom Black Angus Rind**, gewürzte Tomaten, frischer Spinat, Cheddar, Spiegelei und Basilikummayonnaise

** prodotto surgelato – frozen product – Tiefkühlprodukt

“La lista degli allergeni (UE) N. 1169/2011 è consultabile nelle ultime pagine”

“The list of allergens (EU) No 1169/2011 can be consulted on the last pages”

“Die Liste der Allergene (EU) Nr 1169/2011 finden Sie auf den letzten Seiten”



Contorni - Side Orders

Patate fresche al forno

Fresh baked Potatoes
Frische Ofenkartoffeln

Insalata mista di stagione

Mixed Salad
Gemischter Salat

Insalata di Pomodori

Tomato Salad
Tomatensalat

Insalate Gourmet - Gourmet Salads

Vegetariana - Vegetarian salad - Gemüsesalat

Misticanza di stagione, pomodorini, carote, olive taggiasche, scaglie di pecorino, mandorle, salsa yogurt, crostini di focaccia
Salad, tomatoes, carrots, olives, slivers of pecorino cheese, almonds, yogurt sauce and croûtons
Salat, Tomaten, Möhren, Oliven, Schafskäseraspeln, Mandeln, Joghurtsoße und Croûtons

Ruspante - Chicken salad - Hühnersalat

Straccetti di pollo** alla griglia, cuore di iceberg, radicchio, pomodorini, bacon croccante, pecorino sardo, gherigli di noce, crostini di focaccia

Grilled chicken** strips, iceberg lettuce, radicchio, tomatoes, crispy bacon, Sardinian pecorino cheese, nuts and croûtons
Gegrillter Hühn**, Eisbergsalat, Radicchio, Tomaten, knackiger Bacon, sardischer Schafskäse, Nüsse und Croûtons

Sfiziosa - Smoked salmon salad - Räucherlachssalat

Salmone affumicato**, cuore di iceberg, indivia belga, mele, carote, scaglie di pecorino, granella di pistacchio, scorza di lime, crostini di focaccia

Smoked salmon**, iceberg lettuce, endive, apples, carrots, slivers of pecorino cheese, crushed pistachios, lime zest and croûtons

Räucherlachs**, Eisbergsalat, Endivie, Äpfel, Möhren, Schafskäseraspeln, gehackte Pistazien, Zitronenschale und Croûtons

** prodotto surgelato – frozen product – Tiefkühlprodukt

“La lista degli allergeni (UE) N. 1169/2011 è consultabile nelle ultime pagine”

“The list of allergens (EU) No 1169/2011 can be consulted on the last pages”

“Die Liste der Allergene (EU) Nr 1169/2011 finden Sie auf den letzten Seiten”

tirrenia

100
SINCE 1919

ligabue
SINCE 1919

better care, better living!

Frutta – Fruit

Carpaccio di Macedonia di frutta fresca di stagione

Seasonal fruit salad - Obstsalat der Saison

Carpaccio di Macedonia di frutta fresca con gelato alla vaniglia

Seasonal fruit salad with vanilla ice-cream - Obstsalat der Saison mit Vanilleeis

Ananas al naturale

Fresh Pineapple - Frische Ananas

Dessert

Cialda di cannolo Siciliano con crema di ricotta al cioccolato, pistacchio e marmellata di arance**

Sicilian pastry roll with chocolate ricotta cream**, crunchy pistachios and orange jam
Teigröllchen mit Ricotta- und Schokoladencreme**, gehackten Pistazien und Orangenmarmelade

Crocante all'amarena**

Vanilla flavored semifreddo** with a sour cherry core and covered with caramelized almonds
Halbgefrorenes** mit Sauerkirschenherz und karamellisierter Mandelgarnitur

Caffè Gourmet (trittico di dolci mignon e caffè)**

Gourmet Coffee (selection of three small pastries** with coffee)
Gourmet- Kaffee (Verkostung von drei Kleingebäck** mit Kaffee)

Soufflé Black & White:**

Tortino al cioccolato fondente con cremoso cuore caldo al cioccolato bianco e quenelle di gelato

Dark chocolate soufflé** with a warm white chocolate heart and ice-cream quenelle
Bitterschokoladensoufflé** mit weiß-warmem Schokoladenherz und Eis

Semifreddo alle mandorle di Sicilia (con possibile opzione affogato al caffè)**

Semifreddo** with almonds (drowned in coffee on request)
Halbgefrorenes** mit Mandeln (auf Anfrage wird es im Kaffee ertrunken)

Seadas di Formaggio al miele**

Seadas** (fried pastry filled with pecorino cheese and coated with honey)
Seadas** (Teigtasche mit Honig und Schafskäsefüllung)

Coperto - Service - Gedeck

€ 3,00

** prodotto surgelato – frozen product – Tiefkühlprodukt

“La lista degli allergeni (UE) N. 1169/2011 è consultabile nelle ultime pagine”

“The list of allergens (EU) No 1169/2011 can be consulted on the last pages”

“Die Liste der Allergene (EU) Nr 1169/2011 finden Sie auf den letzten Seiten”



better care, better living!

Menu Bimbi - Children's Menu******

Primi Piatti - First courses

Pennette al pomodoro fresco

Pasta with tomato sauce

Pasta mit Tomatensoße

O - or - oder

Farfalle al pesto

Pasta with pesto sauce

Pasta mit Pesto

Secondi Piatti - Second courses

Hamburger di Manzo** con patate fritte fresche, maionese e ketchup

Beef Burger** with French fries, mayonnaise and ketchup

Burger aus Rindfleisch** mit Pommes frites Mayonnaise und Ketchup

O - or - oder

Funny Fish** impanato con patate fritte fresche, maionese e ketchup

Breaded Funny Fish** with French fries, mayonnaise and ketchup

Panierte Fisch** mit Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup

O - or - oder

Birichini di Pollo** con patate fritte fresche, maionese e ketchup

Breaded Chicken nuggets** with French fries, mayonnaise and ketchup

Paniertes Huhn** mit Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup

Dessert

Gelato 2 gusti (vaniglia e cioccolato)

Two flavors of ice cream (vanilla and chocolate)

Coperto incluso - Cover charge included - Gedeck ist im Preis inbegriffen

***Il Menù comprende un primo e un secondo a scelta e il dessert.

Valido per bambini di età fino a 12 anni.

***The menu includes a first course and a second course of your choice and the dessert.

Valid for children up to 12 years old.

***Die Speisekarte enthält einen wahlweisen Ersten sowie einen wahlweisen Zweiten Gang und ein Dessert.

Sie ist für Kinder bis 12 Jahre alt gültig.

** prodotto surgelato – frozen product – Tiefkühlprodukt

“La lista degli allergeni (UE) N. 1169/2011 è consultabile nelle ultime pagine”

“The list of allergens (EU) No 1169/2011 can be consulted on the last pages”

“Die Liste der Allergene (EU) Nr 1169/2011 finden Sie auf den letzten Seiten”



better care, better living!

SI INFORMANO GLI UTENTI CHE GLI ALIMENTI SOMMINISTRATI PRESSO QUESTO ESERCIZIO POSSONO CONTENERE UNO O PIU' DEI SEGUENTI ALLERGENI (COME INGREDIENTI O TRACCE) DERIVANTI DAL PROCESSO PRODUTTIVO

Elenco degli Allergeni Alimentari
(ai sensi del reg. UE 1169/11, D. lgs. 109/92, 88/2009 e s.m.l)

- Cereali contenenti Glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut, o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati;
- Crostacei e prodotti derivati;
- Uova e prodotti derivati;
- Pesce e prodotti derivati;
- Arachidi e prodotti derivati;
- Soia e prodotti derivati;
- Latte e prodotti derivati, incluso lattosio;
- Frutta a guscio, cioè mandorle, nocciole, noci comuni, noci di anacardi, noci di pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati;
- Sedano e prodotti derivati;
- Senape e prodotti derivati;
- Semi di sesamo e prodotti derivati;
- Anidrite solforosa e solfiti (possibilmente contenuti nei vini);
- Lupini e prodotti derivati;
- Molluschi e prodotti derivati.

SI INVITANO I CONSUMATORI ALLERGICI A UNO O PIU' DEGLI ALLERGENI SOPRA RIPORTATI A COMUNICARLO AL PERSONALE DI SERVIZIO.

USERS ARE INFORMED THAT THE FOOD SERVED IN THIS ESTABLISHMENT MAY INCLUDE ONE OR MORE OF THE FOLLOWING ALLERGENS (AS INGREDIENTS, OR TRACES) DERIVING FROM THE PRODUCTION PROCESS

List of the Food Allergens
(under EU Reg. 1169/11, Legislative Decree nos. 109/92, 88/2009 and subsequent amendments and integrations)

- Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut, or their hybridised strains) and products thereof;
- Crustaceans and products thereof;
- Eggs and products thereof;
- Fish and products thereof;
- Peanuts and products thereof;
- Soybeans and products thereof;
- Milk and milk products, including lactose;
- Nuts, i.e. almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and products thereof;
- Celery and products thereof;
- Mustard and products thereof;
- Sesame seeds and products thereof;
- Sulphur dioxide and sulphites (possibly contained in the wine);
- Lupin and products thereof;
- Mollusks and products thereof.

CONSUMERS ALLERGIC TO ONE OR MORE OF THE ALLERGENS ABOVE ARE INVITED TO INFORM THE SERVICE PERSONNEL.



better care, better living!

WIR INFORMIEREN UNSERE GÄSTE, DASS DIE VON UNS FÜR DIE ZUBEREITETEN SPEISEN VERWENDETEN LEBENSMITTEL EINES ODER MEHRERE DER FOLGENDEN ALLERGENE (ALS ZUTATEN ODER SPUREN) AUS DEM HERSTELLUNGSPROZESS ENTHALTEN KÖNNEN.

Liste der Allergene in Lebensmitteln
(gemäß EU-Richtlinie 1169/11, D. lgs. 109/92, 88/2009 und folgende Änderungen und Ergänzungen)

- Glutenhaltige Getreide (d.h. Weizen, Roggen, Gerste, Zweikorn, Hafer, Kamut, oder ihre Hybride) und daraus hergestellte Produkte;
- Meeresfrüchte und daraus hergestellte Produkte;
- Eier und daraus hergestellte Produkte;
- Fisch und daraus hergestellte Produkte;
- Erdnüsse und daraus hergestellte Produkte;
- Soja und daraus hergestellte Produkte;
- Milch und Milchprodukte einschl. Laktose;
- Nüsse, d.h. Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Cashewkerne, Pekannüsse, Paranüsse, Pistazienkerne, Macadamianüsse und daraus hergestellte Produkte;
- Sellerie und daraus hergestellte Produkte;
- Senf und daraus hergestellte Produkte;
- Sesamkörner und daraus hergestellte Produkte;
- Schwefeldioxyd und Sulfite (möglicherweise im Wein enthalten);
- Bohnen von Lupinen und daraus hergestellte Produkte;
- Mollusken und daraus hergestellte Produkte.

GÄSTE, DIE GEGEN EINES ODER MEHRERE DER OBEN AUFGELISTETEN ALLERGENE ALLERGISCH SIND, WERDEN GEBETEN, DIES DEM SERVICE-PERSONAL MITZUTEILEN.



better care, better living!

tirrenia

100 YEARS
— 21st SEPTEMBER —

ligabue Ψ
SINCE 1919

better care, better living!